

ÉGLISE FRANÇAISE DU SAINT-ESPRIT

Fondée en 1628 et incorporée dans l'Église épiscopale en 1804



Le bélier pris dans le buisson (*The Ram Caught in the Thicket*), par Jemima Blackburn. (1886)

PENTECÔTE V

BAPTÊME DE MAURICE SEBASTIAN ANDERSON
Propre 8 Sainte Communion - dimanche 28 juin 2026

Merci de bien vouloir mettre vos appareils électroniques en mode silencieux |
Please, switch all your electronic devices to silent mode

PRÉLUDE

Aya Hamada, *organiste*

INVOCATION

Moi, je prends appui sur ton amour;
que mon cœur ait la joie de ton salut!
Je chanterai le Seigneur pour le bien qu'il m'a fait.

Célébrant: Le Rév. Nigel Massey, Recteur de Saint-Esprit
Prédicateur: Le Rév. Joris Bürmann, Curé de Saint-Esprit

Use any device with a camera
to scan the code and access the digital version of the bulletin



♪ PEUPLES, CRIEZ DE JOIE ♪

4. Peu - ples, bat - tez des mains et pro - cla - mez vo - tre fê - te:

1. Peu - ples, cri - ez de joie et bon - dis - sez d'al - lé - gres - se:
 2. Lou - é soit no - tre Dieu, Source et Pa - ro - le fé - con - des;
 3. Lou - é soit no - tre Dieu, dont la splen - deur se ré - vè - le
 4. Peu - ples, bat - tez des mains et pro - cla - mez vo - tre fê - te:

Le Père ac - cueille en lui ceux que son Ver - be ra - chè - te;

Le Père en - voie son Fils ma - ni - fes - ter sa ten - dres - se;
 Ses mains ont tout cré - é pour que nos cœurs lui ré - pon - dent;
 Quand nous bu - vons le vin pour u - ne ter - re nou - vel - le;
 Le Père ac - cueille en lui ceux que son Ver - be ra - chè - te;

Par l'Es - prit Saint en qui vous n'ê - tes plus qu'un

Ou - vrons les yeux: il est l'i - ma - ge de Dieu!
 Par Jé - sus Christ, il don - ne l'être et la vie
 En Jé - sus Christ le mon - de passe au - jourd' - hui
 Par l'Es - prit Saint en qui vous n'ê - tes plus qu'un

Que vo - tre joie soit par - fai - te!

Pour que cha - cun le con - nais - se!
 En nous sa Vie sur - a - bon - de.
 Vers u - ne gloire é - ter - nel - le.
 Que vo - tre joie soit par - fai - te!

LITURGIE DE LA PAROLE

(La congrégation est debout)

Le célébrant : Béni soit Dieu, le Père, le Fils et le Saint-Esprit.
Le peuple : **Béni soit son règne, maintenant et à jamais. Amen.**
Le célébrant : Dieu tout-puissant, tu pénètres le cœur de tout homme, tu connais les désirs de chacun rien ne te reste caché: Envoie ton Esprit-Saint pour qu'il purifie nos pensées; nous pourrons ainsi t'aimer jusqu'à la perfection et célébrer dignement ton saint nom. Par Jésus le Christ notre Seigneur. **Amen.**

LA GLOIRE ♪

(Alsott)

**Gloire à Dieu au plus haut des cieux et paix sur la terre, sur la terre !
O Seigneur Dieu Roi des cieux le Père tout-puissant,
Nous t'adorons, nous te louons pour ta grande gloire.
O Seigneur Dieu Agneau de Dieu Fils du Père, Agneau de Dieu,
qui ôtes les péchés du monde, prends pitié de nous
Toi qui ôtes les péchés du monde, reçois nos prières.
Car toi seul es saint, toi seul es le Seigneur.
Toi seul es le Seigneur, toi seul es le Christ,
avec le Saint-Esprit es très haut dans la gloire de Dieu le Père !
Amen**

COLLECTE DU JOUR

Le célébrant : Le Seigneur soit avec vous.
Le peuple : Et avec ton esprit.
Le célébrant : Prions le Seigneur.

Dieu tout-puissant, l'Église que tu construis a les apôtres et les prophètes pour fondation, le Christ en est la pierre angulaire: Donne-nous de trouver dans leur témoignage la cohésion et l'unité qui fassent de nous un temple saint érigé à ta gloire. Par Jésus Christ notre Seigneur, qui vit et règne avec toi et le Saint-Esprit, un seul Dieu dans les siècles des siècles. **Amen.**

PREMIÈRE LECTURE

Lecture du livre de la Genèse, chapitre 22, versets 1 à 14

Par la suite, Dieu mit Abraham à l'épreuve. Il l'appela et Abraham répondit : « Me voici. » Dieu reprit : « Prends ton fils Isaac, ton fils unique que tu aimes tant, va dans le pays de Moria, sur une montagne que je t'indiquerai, et là offre-le-moi en sacrifice. » Le lendemain Abraham se leva tôt. Il fendit le bois pour le sacrifice, sella son âne et se mit en route vers le lieu que Dieu lui avait indiqué. Il emmenait avec lui deux serviteurs, ainsi que son fils Isaac. Le surlendemain, il aperçut l'endroit de loin. Il dit alors aux serviteurs : « Restez ici avec l'âne. Mon fils et moi nous irons là-haut pour adorer Dieu, puis nous reviendrons vers vous. » Abraham chargea sur son fils Isaac le bois du sacrifice. Lui-même portait des braises pour le feu et un couteau. Tandis qu'ils marchaient tous deux ensemble, Isaac s'adressa à son père, Abraham : « Mon père ! » dit-il. Celui-ci lui répondit : « Oui, je t'écoute, mon enfant. » — « Nous avons le feu et le bois, dit Isaac, mais où est l'agneau pour le sacrifice ? » Abraham répondit : « Mon fils, Dieu veillera lui-même à procurer l'agneau. » Ils continuèrent leur route tous deux ensemble. Quand ils arrivèrent au lieu que Dieu lui avait indiqué, Abraham construisit un autel et y déposa le bois. Puis il lia Isaac, son propre fils, et le plaça sur l'autel, par-dessus le bois. Alors il tendit la main et saisit le couteau pour égorger son fils. Mais des cieux l'ange du Seigneur l'interpella : « Abraham, Abraham ! » — « Oui, répondit Abraham, me voici. » L'ange lui ordonna : « Ne porte pas la main sur l'enfant, ne lui fais aucun mal. Je sais maintenant que tu reconnais l'autorité de Dieu, puisque tu ne lui as pas refusé ton fils, ton fils unique. » Relevant la tête, Abraham aperçut un bélier retenu par les cornes dans un buisson. Il alla le prendre et l'offrit en sacrifice à la place de son fils. Abraham nomma ce lieu « Le Seigneur y veillera ». C'est pourquoi on dit encore aujourd'hui : « Sur la montagne, le Seigneur y veillera. »

Le lecteur : Parole du Seigneur.

Le peuple : Nous rendons grâce à Dieu.

Psaume 13

Usquequo, Domine?

Combien de temps, Seigneur, vas-tu m'oublier,
combien de temps, me cacher ton visage?
**Combien de temps aurai-je l'âme en peine
et le cœur attristé chaque jour?**
Combien de temps mon ennemi sera-t-il le plus fort?
Regarde, réponds-moi, Seigneur mon Dieu!
Donne la lumière à mes yeux,
garde-moi du sommeil de la mort;
que l'adversaire ne crie pas: «Victoire!»
que l'ennemi n'ait pas la joie de ma défaite!
Moi, je prends appui sur ton amour;
que mon cœur ait la joie de ton salut!
Je chanterai le Seigneur pour le bien qu'il m'a fait.

**Gloire au Père et au Fils et au Saint Esprit
Au Dieu qui est, qui était, et qui vient,
Pour les siècles des siècles. Amen**

DEUXIÈME LECTURE

Lecture de la lettre de saint Paul aux Romains, chapitre 6, versets 12 à 23

Le péché ne doit donc plus régner sur votre corps mortel pour vous faire obéir aux désirs de ce corps. Ne mettez plus vos bras et vos jambes au service du péché comme instruments du mal. Au contraire, offrez-vous à Dieu, comme des êtres revenus de la mort à la vie, et mettez-vous tout entiers à son service comme instruments pour établir ce qui est juste. En effet, le péché n'exercera plus de pouvoir sur vous, puisque vous n'êtes pas soumis à la Loi mais à la grâce de Dieu. Mais quoi ? Allons-nous pécher parce que nous ne sommes pas soumis à la Loi mais à la grâce de Dieu ? Certainement pas ! Vous le savez bien : si vous vous mettez au service de quelqu'un pour lui obéir, vous devenez les esclaves du maître auquel vous obéissez ; il s'agit soit du péché qui conduit à la mort, soit de l'obéissance à Dieu qui conduit à une vie conforme à ce que Dieu veut. Mais remercions Dieu ! Vous qui étiez auparavant esclaves du péché, vous avez maintenant obéi de tout votre cœur au modèle présenté par l'enseignement que vous avez reçu. Vous avez été libérés du péché et vous êtes au service de la justice. J'emploie cette façon humaine de parler à cause de votre faiblesse humaine. Auparavant, vous vous étiez mis tout entiers comme esclaves au service de l'impureté et du mal qui produisent la révolte contre Dieu ; de même, maintenant, mettez-vous tout entiers comme esclaves au service de la justice pour vivre pour Dieu. Quand vous étiez esclaves du péché, vous étiez libres par rapport à la justice. Voyez le fruit des actes que vous avez alors commis et dont vous avez honte maintenant ! Ces actes mènent à la mort ! Mais maintenant vous avez été libérés du péché et vous êtes au service de Dieu ; le fruit que vous récoltez est une vie pleinement pour lui qui mène à la vie éternelle. Car le salaire que paie le péché, c'est la mort ; mais le don que Dieu accorde gratuitement, c'est la vie éternelle dans l'union avec Jésus Christ notre Seigneur.

Le lecteur : Parole du Seigneur.

Le peuple : Nous rendons grâce à Dieu.



♪ SEIGNEUR DIRIGE ET SANCTIFIE ♪

1. Sei-gneur, di-ri-ge et sanc-ti-fi-e
2. Sou-mets leur â-me à l'E-van-gi-le,

1. Tou-te la vi-e De tes en-fants!
2. Rends-la do-ci-le Dans la fer-veur!

1. Que ta lu-mière Qui les é-clai-re, Brille
2. Main-tiens, ô Pè-re, Leur foi en-tière A

1. en tout temps! Quand dans ta grâ-ce, tu les ap-
2. leur Sau-veur! Que pour ré-pon-dre à ta pro-

1. pel-les, Qu'ils soient fi-dè-les, Forts et cons-tants!
2. mes-se, Ils aient sans ces-se Le mê-me cœur!

Le célébrant : Le Saint Évangile selon *Matthieu 10:40-42*

Le peuple : **Gloire à toi, Seigneur.**

Celui qui vous accueille m'accueille ; celui qui m'accueille accueille celui qui m'a envoyé. Celui qui accueille un prophète parce qu'il est prophète, recevra la récompense accordée à un prophète ; et celui qui accueille quelqu'un de fidèle à Dieu parce qu'il est fidèle, recevra la récompense accordée à un fidèle. Je vous le déclare, c'est la vérité : la personne qui donne même un simple verre d'eau fraîche à l'un de ces petits parmi mes disciples, parce qu'il est mon disciple, recevra sa récompense. »

Le célébrant : Évangile du Seigneur.

Le peuple : **Louange à toi, Seigneur Jésus**

SERMON

Le Rév. Joris Bürmann, *Curé de Saint-Esprit*

BAPTÊME DE MAURICE SEBASTIAN ANDERSON (feuillet séparé)

RITE DE LA PAIX

Le célébrant : Que la paix du Seigneur soit toujours avec vous !

Le peuple : **Et avec ton esprit !**

OFFERTOIRE

Seigneur, notre Dieu, tu es digne de recevoir la gloire, l'honneur et la puissance.
Car c'est toi qui a créé toutes choses, tu as voulu qu'elles soient et elles ont été créées.

SCAN THIS CODE TO MAKE
AN ONLINE DONATION



SOLO

Cynthia Wuco

DOXOLOGIE

**♪ Louange à Dieu le créateur,
À Jésus Christ, notre Sauveur,
Au Saint-Esprit le Défenseur,
Alléluia, Alléluia, Alléluia. ♪**

LITURGIE EUCHARISTIQUE

Le célébrant : Le Seigneur soit avec vous.
Le peuple : Et avec ton esprit.
Le célébrant : Elevons notre cœur.
Le peuple : **Nous le tournons vers le Seigneur.**
Le célébrant : Rendons grâce au Seigneur notre Dieu.
Le peuple : **Cela est juste et bon.**

Il est juste et bon, c'est notre joie, de te rendre grâce en tout temps et en tout lieu, Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre. Car en Jésus Christ notre Seigneur, tu as fait de nous tes enfants, les citoyens de ton royaume, et tu nous as donné le Saint-Esprit, pour nous conduire vers la vérité tout entière.

♪ SANCTUS ♪

Saint, saint, saint, très saint Seigneur, O Dieu tout puissant !
Saint, saint, saint, très saint Seigneur, O Dieu tout puissant !
Le ciel et la terre sont pleins de ta gloire ;
Hosanna dans le ciel, Hosanna dans le ciel.
Béni celui qui vient au nom du Seigneur Dieu !
Hosanna dans les cieux, Hosanna dans les cieux !

Père saint et plein de bonté, dans ton amour infini, tu nous as créés pour être tiens; et lorsque, succombant au péché, nous sommes devenus esclaves du mal et de la mort, dans ta miséricorde, tu as envoyé Jésus Christ, ton Fils unique éternel, pour partager notre nature humaine, vivre et mourir comme l'un de nous, et nous réconcilier avec toi, le Dieu et Père de tous. Il a étendu les bras sur la croix, et, obéissant à ta volonté, il s'est offert lui-même, sacrifice parfait pour le salut du monde.

La nuit où il fut livré à la souffrance et à la mort, notre Seigneur Jésus Christ prit du pain, et t'ayant rendu grâce, il le rompit et le donna à ses disciples en disant: «Prenez, mangez; ceci est mon corps livré pour vous. Faites ceci en mémoire de moi.»

A la fin du repas, il prit la coupe et après avoir rendu grâce, il la leur donna, en disant : « Buvez-en tous; ceci est mon sang, le sang de la nouvelle Alliance, versé pour vous et pour la multitude, en rémission des péchés. Chaque fois que vous en boirez, faites-le en mémoire de moi. »

Proclamons le mystère de la foi:

Christ est mort. Christ est ressuscité. Christ reviendra.

Dans ce sacrifice de louange et d'action de grâce, nous célébrons, Père très saint, le mémorial de notre rédemption. En rappelant la mort de Jésus Christ, sa résurrection et son ascension, nous t'offrons ces dons qui viennent de toi.

Sanctifie-les par ton Esprit Saint, qu'ils deviennent pour ton peuple, le corps et le sang de ton Fils, nourriture et boisson saintes de la vie nouvelle en lui. Sanctifie-nous aussi, pour que nous puissions recevoir avec foi ce saint sacrement, et te servir dans l'unité, la fidélité et la paix. Et au dernier jour, conduis-nous avec tous les saints dans la joie de ton royaume éternel.

Nous te le demandons par ton Fils Jésus Christ. Par lui, avec lui, et en lui, à toi Dieu, le Père tout puissant dans l'unité du Saint-Esprit, tout honneur et toute gloire, maintenant et dans les siècles des siècles. **AMEN.**

Et maintenant, comme nous l'avons appris du Sauveur, nous osons chanter :

♪ NOTRE PÈRE ♪

(Durufié)

**Notre Père qui es aux cieux
Que ton nom soit sanctifié
Que ton règne vienne
Que ta volonté soit faite
Sur la terre comme au ciel
Donne-nous aujourd'hui
Notre pain de ce jour
Pardonne-nous nos offenses
Comme nous pardonnons aussi
À ceux qui nous ont offensés
Et ne nous soumets pas à la tentation
Mais délivre-nous du mal.**

Le célébrant : Alléluia! Le Christ notre Pâque a été immolé ;

Le peuple : Célébrons donc la fête. Alléluia !

♪ AGNEAU DE DIEU ♪

**Agneau de Dieu qui ôtes les péchés du monde, aie pitié de nous, aie pitié
Agneau de Dieu aie pitié.**

Agneau de Dieu qui ôtes les péchés du monde, accorde nous, accorde nous ta paix.

Le célébrant : Les dons de Dieu pour le Peuple de Dieu. Prenez, en mémoire de ce que Christ est mort pour vous.
Que votre cœur, par la foi, s'en nourrisse avec reconnaissance.



♪ UN PAIN, UN CORPS ♪

Un pain, un corps un seul Sei - gneur,
 U - ne cou-pe bé-nie que nous nous par - ta - geons et
 nous, quoi-que nom-breux, sur tou - te la terre
 ne faisons qu'un corps en un seul Sei - gneur.
 tant de dou - ceurs, tant de dou - leurs,
 de tous pa - ys, juifs ou gen - tils,
 le grain des champs, par - tout pous-sant
 tout en un seul Sei - gneur.
 en leur Sei - gneur, u - nis.
 en un seul s'u - nis - sant.

PRIÈRE APRÈS LA COMMUNION

Dieu éternel, notre Père des cieux,
 Dans ta grâce tu nous acceptes comme membres vivants
 De ton Fils Jésus Christ notre Sauveur,
 Et tu nous as nourris de ton aliment spirituel
 Dans le Sacrement de son corps et de son sang.
 Envoie-nous maintenant en paix dans le monde,
 Et donne-nous la force et le courage Pour t'aimer et te servir
 Dans la joie et la simplicité du cœur. Par le Christ notre Seigneur. **Amen.**

Le célébrant : Dieu Éternel, écoute les prières de nos bien-aimés frères et sœurs à la maison.

BÉNÉDICTION

Que ta grâce fasse grandir, Seigneur,
 le peuple de ceux qui te servent
 et le garde toujours fidèle
 à tes commandements.
 Par le Christ, notre Seigneur
 Et que la bénédiction de Dieu tout-puissant, Père,
 Fils et Saint-Esprit, descende sur vous et y demeure toujours. **Amen.**

♪ A DIEU SOIT LA GLOIRE ♪

1. A Dieu soit la gloi-re pour son grand a - mour, Car de sa vic - toi-re s'est le - vé le jour.
2. La foi, l'es-pé - ran-ce ont chas - sé la peur, U - ne paix im - men-se em - plit no-tre cœur.
3. Cé - les - te pa - tri - e, mon cœur pense à toi, Là mon âme u - ni - e à Jé - sus son Roi

Jé - sus, à ma pla - ce est mort sur la croix, Il don-ne sa grâ - ce à ce - lui qui croit.
Se - lon sa pro - mes - se, Jé - sus chan - ge - ra Deuil en al - lé - gres-se quand il re - vien - dra.
Bé - ni - ra sans ces - se le grand Dieu sau - veur, Qui, dans sa ten - dres - se, sau - ve le pé - cheur.

Gloire à Dieu! Gloire à Dieu! Terre é - cou-te sa voix! Gloire à Dieu! Gloire à Dieu! Mon-de ré - jou - is toi!

Oh! Ve - nez au Pè - re, Jé - sus est vain - queur. Que tou - te la ter - re chante en son hon - neur!

Le célébrant : Allons dans la monde, joyeux de la puissance de l'Esprit.

Le peuple : Nous rendons grâce à Dieu.

POSTLUDE

Aya Hamada, *organiste*

ÉGLISE FRANÇAISE DU SAINT-ESPRIT

109 - 111 East 60th Street New York NY 10022-1113

Tél. 212-838-5680 Fax. 212-702-0809

Website : stesprit.org / Email : contact@stesprit.org

HEURES DE BUREAU PAR TÉLÉPHONE OU SUR RENDEZ-VOUS

9.00 - 17:00 lundi, mardi, jeudi 9:00 - 13:00 mercredi, vendredi

Lundi 9h15 - Prière du matin | Mardi 18h - Vêpres | Mercredi 12h15 - Communion | Jeudi 18h30 - Taizé
Dimanche 11h15 - Office dominical

BIENVENUE ET ANNONCES

- It is possible to give contributions to **support special projects in the church**: the cataloguing, preservation and accessibility of our archives; the new parish garden, the hymnal project of the church or our French Lesson program. Your kind donations help these vital ministries function.
- **We thank you with all our heart for your offerings.** Please note that the church operating expenses amount to \$40,000 per month. Your donations are the fuel for our church! Without you, we wouldn't go far. You can make an online donation by clicking here: [Make an online donation by Credit or Debit card.](#)
- If you like **flowers and want to learn how to arrange them, see Rev. Joris!** It's a fun, relaxing way to help beautify the parish! Also, if you wish to **dedicate flowers in someone's honor or memory, see Wendy .**
- **Legacy Society** - For nearly 400 years, our church has endured through the generosity, faith, and foresight of those who came before us. The Legacy Society is a way to honor that history while helping ensure that **our French-speaking ministry, hospitality, and witness continue for generations to come.** Membership to the Legacy Society is open to anyone who wishes to remember Saint-Esprit in their estate plans — in any amount — or who would like to preserve archives and personal papers that enrich our shared story. There is no minimum gift, only a desire to sustain this beloved community into the future.
- **We want to celebrate your Birthday!!** St Esprit is a vibrant community because of you!! One of the ways we want to recognize your contribution to our Little French Church is to celebrate the fabulous day you were born!! There is a sheet on the Welcome table at the back of the church. If you wish your birthday to be recognized, please fill it in if you would like!!
- **Birthday Blessings to those celebrating in the month of June: Axel Battu, Kiminu Yengo-Passy, Michelle Wheeler, Lane Bradbury, Ana Luiza and Cynthia Teramura.**
- **Bastille Day Raffle:** You can buy tickets for the Bastille Day Raffle of the Comité des association (of which Saint-Esprit is a member!) **Tickets are \$15 each. Prizes included round trip tickets to Paris, Bermuda, meals at upscale restaurants, memberships at L'Alliance and plenty more!**

Upcoming Events

- July 12th - Bastille Day Celebration
- Sunday July 25th - Afrique Fête Celebration



We would be grateful for any help during these upcoming celebrations. There is a sign-up sheet in the back of the church to volunteer for the upcoming Summer party. We will need help on Friday night June 26th and on Saturday Afternoon. Thank you for all you do!